

TOMADO®

TGC4001S



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
DA Instruktioner til brug
PL Instrukcje użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie

Contactgrill
Contact grill
Kontaktgrill
Contact-gril
Parrilla de contacto
Grill elettrico
Kontaktgrill
Grill kontaktowy
Kontaktní gril
Kontaktný gril



Quality
since 1923




Excellent
service



Best
choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-8
EN	Instruction manual	page 9-12
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 13-17
FR	Mode d'emploi	page 18-22
ES	Instrucciones de uso	página 23-26
IT	Istruzioni per l'uso	pagine 27-31
DA	Instruktioner til brug	side 32-35
PL	Instrukcje użytkowania	strona 36-40
CS	Návod k použití	strana 41-44
SK	Návod na použitie	strana 45-48

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – NL

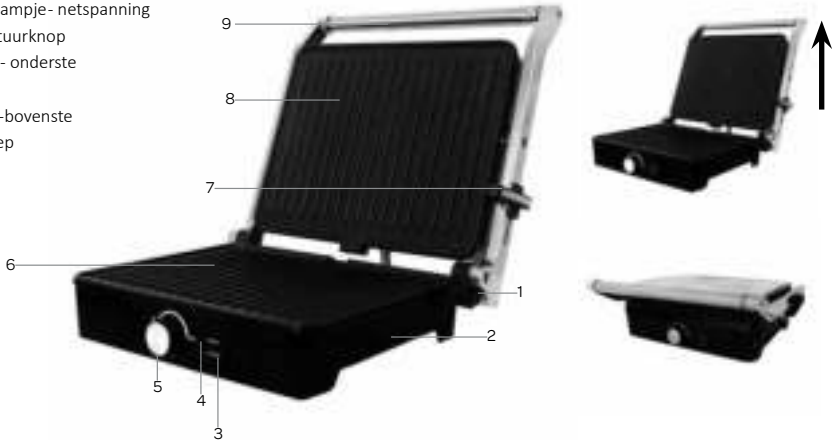
- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
-  Let op! Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken. De grillplaten en andere oppervlakken worden heet tijdens het gebruik van het apparaat.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat met een vol lekbakje. Deze kan hete olie of andere hete vloeistoffen bevatten.
- Laat het apparaat en de grillplaten volledig afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom van 220-240 V, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik geen schakelklok of afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, dat is bijzonder onveilig.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.

- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik binnenshuis, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Knop voor 180° openklappen
2. Lekbakje
3. Controlelampje- temperatuur
4. Controlelampje- netspanning
5. Temperatuurknop
6. Grillplaat- onderste
7. Schuif
8. Grillplaat-bovenste
9. Handgreep



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de contactgrill voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Lees de gebruiksaanwijzing helemaal door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Plaats de contactgrill op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van de contactgrill en de grillplaten met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Wrijf voor het beste resultaat de grillplaten licht in met wat kookolie.

Let op: De eerste keer dat u de contactgrill aanzet, kan er wat rook of geur vrijkomen. Dat is normaal en geen teken dat er iets mis is met het apparaat.

GRILLEN

Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Laat het apparaat opwarmen terwijl u de gerechten voorbereidt. Het rode controlelampje geeft aan dat de contactgrill aangesloten is op het lichtnet.

Draai de temperatuurknop op de gewenste stand. Het opwarmen van de contactgrill duurt ongeveer drie minuten. De contactgrill is voorzien van een thermostaat welke de temperatuur van het apparaat regelt. Zodra de contactgrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De contactgrill is nu klaar voor gebruik.

Let op: raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.

Open de contactgrill en leg het te bereiden voedsel, tosti, vlees of een ander gerecht, op de onderste grillplaat. Sluit het deksel. Schuif, indien dit nog niet is gedaan, het lekbakje onderin het apparaat, vanaf de rechterzijde schuin naar achteren.

Het grillen zal circa drie tot acht minuten duren, afhankelijk van het soort gerecht en uw persoonlijke smaak.

De bovenste grillplaat is scharnierend opgehangen en drukt gelijkmatig op het te bereiden voedsel. Duw bij zacht of kwetsbaar voedsel de schuif aan de rechterzijde naar achteren om de bovenste grillplaat minder hard op het voedsel te laten drukken. Het beste resultaat krijgt u door voedsel te bereiden dat overal ongeveer even hoog is.

Verwijder het gerecht met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.

Waarschuwing: tosti-vullingen worden erg warm. Kijk daarom altijd uit, vooral bij kinderen.

Vrijkomend vet en kookvocht wordt via de ribbels van de grillplaten afgevoerd naar het lekbakje. Controleer regelmatig of het lekbakje moet worden geleegd.

Draai de temperatuurknop na het gebruik volledig naar links en verwijder altijd de stekker uit het stopcontact. Duw in gesloten toestand de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen.

DE CONTACTGRILL ALS TAFELGRILL GEBRUIKEN

Open het deksel en druk bij het scharnier rechtsachter de knop voor 180° openklappen in. Nu kunt u het deksel verder openklappen, plat neerleggen en de contactgrill als tafelgrill gebruiken.

Steek de stekker in het stopcontact.

Draai de temperatuurknop op de gewenste stand. Het opwarmen van de contactgrill duurt ongeveer drie minuten. Schuif het lekbakje onderin het apparaat, vanaf de rechterzijde schuin naar achteren. Zodra de contactgrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De contactgrill is nu klaar voor gebruik.

Plaats de te grillen gerechten op beide grillplaten. Keer de gerechten na drie tot vijf minuten om de andere zijde te grillen. Verwijder het gerecht met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.

Vrijkomend vet en kookvocht wordt via de ribbels van de grillplaten afgevoerd naar het lekbakje. Controleer regelmatig of het lekbakje moet worden geleegd.

Draai de temperatuurknop na het gebruik volledig naar links en verwijder altijd de stekker uit het stopcontact. Duw in gesloten toestand de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact. Laat de contactgrill geheel afkoelen. Dit gaat sneller als u de contactgrill open zet.

Reinig de buitenkant en de grillplaten met keukenpapier of een vochtige doek. Bij hardnekkig vuil mag eventueel een vochtige doek en wat afwasmiddel gebruikt worden. Het lekbakje mag afgewassen worden met heet water waaraan wat afwasmiddel is toegevoegd.

Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat of de grillplaten te reinigen. Droog de binnen- en buitenkant van het apparaat.

Dompel de contactgrill nooit in water of een andere vloeistof onder.


Sluit de grill en duw de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen zodat u hem compact kunt opbergen. De contactgrill kan verticaal in een kast geplaatst worden.

RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

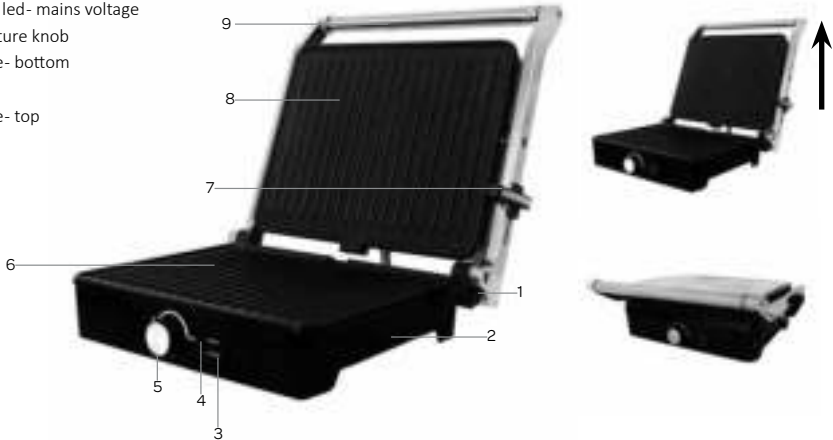
SAFETY INSTRUCTIONS – EN

- **First carefully and fully read the instruction manual before you start using the appliance and store it in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
-  **Caution!** Avoid contact with the hot surfaces. The grill plates and other surfaces become very hot when using the appliance.
- Be careful when moving the appliance while the drip tray is full. It could contain hot oil or other hot liquids.
- Allow the appliance and grill plates to cool down fully before cleaning or storing the appliance.
- Only connect the appliance to 220-240 V alternate current, at an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information stated on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run over hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that could catch flame, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Always make sure the appliance is standing on an even, flat surface and only use it indoors.
- Never leave the appliance unsupervised while it is working.
- Do not use a time switch or remote control to switch on the appliance, this is very unsafe.
- Do not use the appliance when the plug, cord or the appliance itself are damaged, or when the appliance is no longer functioning correctly or has fallen or become damaged in any other way. If this is the case, consult the shop or our technical service.
- If the power cord of this appliance gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.

- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or moist hands.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers when handling electrical appliances. Therefore, never allow children to work with electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or cleaned, fully switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- If the appliance does not work after it has been switched on, it is possible that the fuse or earth leakage circuit breaker in the electricity distribution box has blown. The group can be overloaded or an earth leakage current may have occurred.
- In case of breakdown, never perform repairs yourself; when the safeguard of the appliance blows, this could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safeguard. Only original parts should ever be used.
- **Never submerge the appliance, cord or plug in water.**
- This appliance is intended for household and similar indoor use, such as:
 - in staff kitchens, shops, offices and other work environments;
 - by guests in hotels, motels and other residential environments;
 - in Bed&Breakfast type environments;
 - at farms.
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Knob for folding open 180°
2. Drip tray
3. Indicator led- temperature
4. Indicator led- mains voltage
5. Temperature knob
6. Grill plate- bottom
7. Slide
8. Grill plate- top
9. Handle



PRIOR TO FIRST USE

Before using the contact grill for the first time, proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material as well as any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the appliance, check it for external damage that may have occurred during transport. Fully read the instruction manual and store it for future reference.

Place the contact grill on a flat, stable surface. Clean the outside of the contact grill and the grill plates with a slightly damp cloth and then wipe with a dry cloth. For the best result, lightly cover the grill plates with some cooking oil.

Caution: The first time you switch on the contact grill, it is possible that some smoke or odour is released. This is normal and does not mean that there is anything wrong with the appliance.

GRILLING

Place the contact grill on a stable heat-resistant surface. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. Allow the appliance to heat up while preparing the food. The red indicator led indicates that the contact grill is connected to the mains power.

Turn the temperature knob to the required position. It takes the contact grill approximately three minutes to heat up. The contact grill is provided with a thermostat that controls the temperature of the appliance. Once the contact grill has reached the required temperature, the green indicator led switches off. The contact grill is now ready for use.

Caution: do not touch the metal parts and grill plates, as these get very hot.

Open the contact grill and place the food, sandwich, meat or other product to be prepared on the bottom grill plate. Close the lid. If this has not yet been done, slide the drip tray in the bottom of the appliance, at an angle from the right side to the rear.

Grilling takes approximately three to eight minutes, depending on the type of food and your personal taste.

The top grill plate has a hinge and exerts an even pressure on the food to be prepared. In case of soft or delicate food, push the slide on the right side to the rear so that the top grill plate exerts less pressure on the food. The best result is achieved by preparing food that has a similar height all over.

Remove the food with a wooden or plastic spatula, in order to protect the non-stick coating. Do not use metal or sharp objects.

Warning: fillings of toasted sandwiches get very hot. So do be careful, particularly in the case of children.

Released fat and cooking liquid is discharged to the drip tray via the ridges of the grill plates. Regularly check whether the drip tray should be emptied.

After use, turn the temperature knob fully to the left and always remove the plug from the socket. In closed condition, push the slide to the rear to lock the appliance.

USING THE CONTACT GRILL AS A TABLE GRILL

Open the lid and at the rear right hinge, press down the knob for folding open 180°. Now you are able to fold open the lid further, placing it flat and using the contact grill as a table grill.

Insert the plug in the socket.

Turn the temperature knob to the required position. It takes the contact grill approximately three minutes to heat up. Slide the drip tray in the bottom of the appliance, at an angle from the right side to the rear. Once the contact grill has reached the required temperature, the green indicator led switches off. The contact grill is now ready for use.

Place the food to be grilled on both grill plates. Turn the food after three to five minutes to grill the other side. Remove the food with a wooden or plastic spatula, in order to protect the non-stick coating. Do not use metal or sharp objects.

Released fat and cooking liquid is discharged to the drip tray via the ridges of the grill plates. Regularly check whether the drip tray should be emptied.

After use, turn the temperature knob fully to the left and always remove the plug from the socket. In closed condition, push the slide to the rear to lock the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance. Allow the contact grill to cool down fully. This will go faster if you leave the contact grill open.

Clean the outside and the grill plates with kitchen paper or a damp cloth. In case of stubborn dirt you can use a damp cloth and a little washing-up liquid. The drip tray may be washed with hot water to which a little washing-up liquid is added.

Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning the appliance or the grill plates. Dry the inside and outside of the appliance.

Never submerge the contact grill in water or any other liquid.


“Close the grill and push the slide to the rear of the appliance for compact storage. The contact grill can be placed in a cabinet vertically.”

RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separate collection of electric and electronic products. By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN – DE

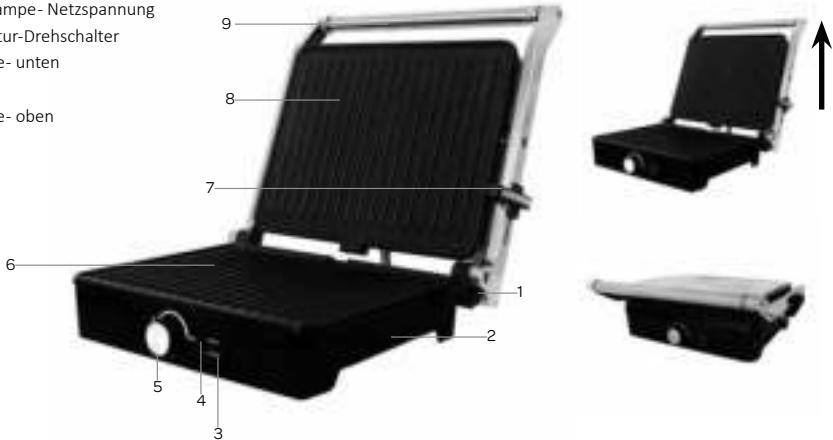
- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
-  **Achtung!** Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Die Grillplatten und andere Oberflächen werden beim Gebrauch des Gerätes heiß.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, wenn die Auffangwanne voll ist. Sie kann heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthalten.
- Lassen Sie das Gerät und die Grillplatten komplett abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom (220-240 V) an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich innerhalb des Hauses.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät niemals unbeaufsichtigt stehen.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder Fernbedienung für die Bedienung des Geräts, das dies äußerst unsicher ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet oder gereinigt wird, sollten Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.

- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.:
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
 - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
 - auf bäuerlichen Anwesen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Taste zum 180°-Öffnen
2. Tropfschale
3. Kontrolllampe- Temperatur
4. Kontrolllampe- Netzspannung
5. Temperatur-Drehesalter
6. Grillplatte- unten
7. Schieber
8. Grillplatte- oben
9. Griff



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Bevor Sie den Kontaktgrill zum ersten Mal benutzen, packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen ebenen, stabilen Untergrund. Reinigen Sie die Außenseite des Kontaktgrills und die Grillplatten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch nach. Reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl ein.

Vorsicht: Nach dem ersten Einschalten des Kontaktgrills kann Rauch entstehen oder ein Geruch wahrnehmbar sein. Das ist normal und kein Anzeichen dafür, dass etwas mit dem Gerät nicht stimmt.

GRILLEN

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Lassen Sie das Gerät aufheizen, während Sie die Speisen vorbereiten. Die rote Betriebsleuchte zeigt an, dass der Kontaktgrill mit dem Stromnetz verbunden ist.

Drehen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Das Aufheizen des Kontaktgrills dauert etwa drei Minuten. Der Kontaktgrill hat ein Thermostat, das die Temperatur des Geräts regelt. Wenn der Kontaktgrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Kontaktgrill ist jetzt einsatzbereit.

Achtung: Berühren Sie die Metallteile und die Grillplatten nicht! Diese werden sehr heiß.

Öffnen Sie den Kontaktgrill und legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie zubereiten möchten (Sandwiches, Fleisch oder andere Nahrungsmittel) auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Deckel. Wenn dies noch nicht geschehen ist, schieben Sie die Auffangwanne unten von der rechten Seite in das Gerät hinein.

Die Grillzeit liegt bei etwa drei bis acht Minuten, je nach der Art des Nahrungsmittels und Ihrem persönlichen Geschmack.

Die obere Grillplatte kann auf- und zugeklappt werden und drückt gleichmäßig auf die zuzubereitende Speise. Bei weichen oder empfindlichen Speisen drücken Sie den Schieber an der rechten Seite nach hinten, damit die obere Grillplatte weniger stark auf die Speise drückt. Sie erhalten das beste Ergebnis, wenn Sie Speisen zubereiten, die überall etwa gleich hoch sind.

Nehmen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff heraus, damit schützen Sie die Antihafbeschichtung. Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.

Warnung: Sandwich-Füllungen werden sehr heiß. Seien Sie daher vorsichtig, insbesondere wenn Kinder mitessen.

Überlaufendes Fett und Kochsäfte laufen durch die Schlitze in den Grillplatten in die Auffangwanne ab. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Auffangwanne geleert werden muss.

Drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Schieben Sie den Schieber in der geschlossenen Position nach hinten, damit das Gerät verriegelt wird.

DEN KONTAKTGRILL ALS TISCHGRILL VERWENDEN

Öffnen Sie den Deckel und drücken Sie rechts hinter dem Scharnier auf die 180°-Taste. Jetzt können Sie den Deckel weiter aufklappen, flach ablegen und den Grill als Tischgrill verwenden.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Drehen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Das Aufheizen des Kontaktgrills dauert etwa drei Minuten. Schieben Sie die Auffangwanne unten von der rechten Seite in das Gerät hinein. Wenn der Kontaktgrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Kontaktgrill ist jetzt einsatzbereit.

Legen Sie die Speisen, die Sie grillen möchten, auf beide Grillplatten. Wenden Sie das Grillgut nach drei bis fünf Minuten und grillen Sie die andere Seite. Nehmen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff heraus, damit schützen Sie die Antihafbeschichtung. Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.

Überlaufendes Fett und Kochsäfte laufen durch die Schlitze in den Grillplatten in die Auffangwanne ab. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Auffangwanne geleert werden muss.

Drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Schieben Sie den Schieber in der geschlossenen Position nach hinten, damit das Gerät verriegelt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie den Kontaktgrill ganz abkühlen. Das geht schneller, wenn Sie den Kontaktgrill dazu öffnen.

Reinigen Sie die Außenseite und die Grillplatten mit Küchenrollenpapier oder einem feuchten Tuch. Hartnäckiger Schmutz kann mit einem feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel entfernt werden. Die Auffangwanne kann mit heißem Wasser und etwas Reinigungsmittel gereinigt werden.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder der Grillplatten keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts ab.

Tauchen Sie den Kontaktgrill nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.


„Schließen Sie den Grill und schieben Sie den Schieber nach hinten, um das Gerät zu verriegeln und damit sicher aufbewahren zu können. Der Kontaktgrill kann vertikal in einem Schrank gelagert werden.“

RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % recycelbar; entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

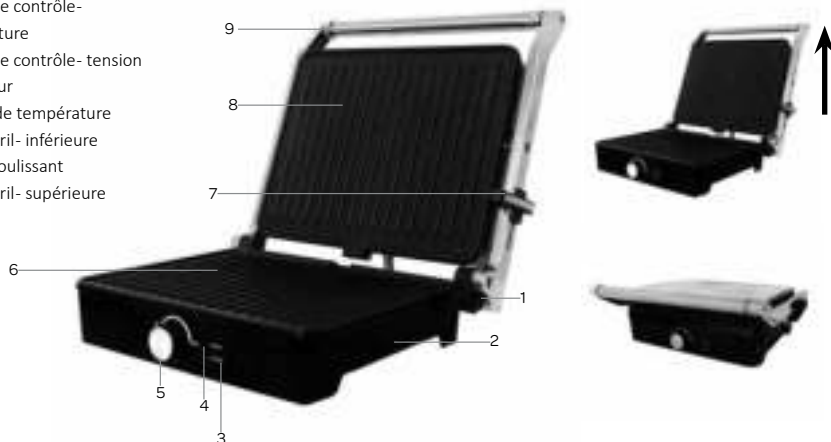
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
-  Attention ! Évitez de toucher les surfaces chaudes. Les plaques-gril et autres surfaces deviennent chaudes durant l'utilisation de l'appareil.
- Soyez prudent(e) lors du déplacement de l'appareil avec un bac d'égouttage plein. Celui-ci peut contenir de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
- Laissez l'appareil et les plaques-gril refroidir complètement avant de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif de 220 à 240 V, sur une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil éloigné des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier, etc.).
- Veillez à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas d'interrupteur horaire ou de commande à distance pour allumer l'appareil ; ceci est particulièrement dangereux.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée comparable, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cela soit effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou s'il va être nettoyé, éteignez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.

- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le dispositif de sécurité se déclenche à l'intérieur de l'appareil peut indiquer l'existence d'un défaut auquel l'enlèvement ou le remplacement du dispositif de sécurité ne peuvent pas remédier. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue à l'intérieur, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
- Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée, il n'y aura aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts et la garantie sera annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bouton pour ouverture à 180°
2. Bac d'égouttage
3. Voyant de contrôle- température
4. Voyant de contrôle- tension de secteur
5. Bouton de température
6. Plaque-gril- inférieure
7. Verrou coulissant
8. Plaque-gril- supérieure
9. Poignée



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le contact-gril pour la première fois, procédez de la manière suivante : déballez l'appareil avec précaution et enlevez tout le matériel d'emballage, ainsi que les autocollants promotionnels éventuels. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le pour une utilisation future.

Placez le contact-gril sur un support plat et stable. Nettoyez l'extérieur du contact-gril et les plaques-gril à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. Pour obtenir le meilleur résultat, frottez légèrement les plaques-gril avec un peu d'huile de cuisson.

Attention : la première fois que vous allumez le contact-gril, un peu de fumée ou des odeurs peuvent être libérées. Ceci est normal et ne constitue pas un signe de dysfonctionnement de l'appareil.

GRILLADE

Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Laissez l'appareil chauffer pendant que vous préparez les plats. Le voyant de contrôle rouge indique que le contact-gril est branché sur le secteur.

Tournez le bouton de température sur la position souhaitée. Le contact-gril met environ trois minutes à chauffer. Le contact-gril est équipé d'un thermostat qui régule la température de l'appareil. Dès que le contact-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le contact-gril est alors prêt à l'emploi.

Attention : ne touchez pas les parties métalliques ni les plaques-gril, car elles deviennent très chaudes.

Ouvrez le contact-gril et placez sur la plaque-gril inférieure l'aliment à cuire, le croque-monsieur, la viande ou une autre préparation culinaire. Fermez le couvercle. Si ce n'est pas encore fait, faites glisser vers l'arrière le bac d'égouttage sous l'appareil à partir du côté droit, de manière inclinée.

La cuisson prendra trois à huit minutes, selon le type de préparation et votre goût personnel.

La plaque-gril supérieure est articulée et appuie de manière uniforme sur la préparation culinaire. En cas d'aliments mous ou délicats, poussez vers l'arrière le verrou coulissant situé sur le côté droit afin de moins appuyer la plaque-gril supérieure sur les aliments. Vous obtenez le meilleur résultat en cuisant des aliments qui ont partout la même hauteur.

Enlevez la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, afin de ne pas détériorer le revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.

Avertissement : les garnitures de croque-monsieur deviennent très chaudes. Soyez donc toujours très prudent(e), surtout pour des enfants.

La graisse et le jus de cuisson qui sont libérés sont évacués vers le bac d'égouttage par l'intermédiaire des nervures des plaques-gril. Vérifiez régulièrement si le bac d'égouttage doit être vidé.

Après utilisation, tournez le bouton de température complètement vers la gauche et retirez toujours la fiche de la prise de courant. En position fermée, poussez vers l'arrière le verrou coulissant pour verrouiller l'appareil.

UTILISER LE CONTACT-GRIL COMME GRIL DE TABLE

Ouvrez le couvercle et au niveau de la charnière arrière droite, appuyez sur le bouton pour ouverture à 180°. Vous pouvez à présent ouvrir entièrement le couvercle, poser les plaques et utiliser le contact-gril comme gril de table.

Branchez la fiche dans la prise de courant.

Tournez le bouton de température sur la position souhaitée. Le contact-gril met environ trois minutes à chauffer. Faites glisser vers l'arrière le bac d'égouttage sous l'appareil à partir du côté droit, de manière inclinée. Dès que le contact-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le contact-gril est alors prêt à l'emploi.

Placez les aliments à griller sur les deux plaques-gril. Retournez les aliments au bout de trois à cinq minutes, pour faire griller l'autre côté. Enlevez la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, afin de ne pas détériorer le revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.

La graisse et le jus de cuisson qui sont libérés sont évacués vers le bac d'égouttage par l'intermédiaire des nervures des plaques-gril. Vérifiez régulièrement si le bac d'égouttage doit être vidé.

Après utilisation, tournez le bouton de température complètement vers la gauche et retirez toujours la fiche de la prise de courant. En position fermée, poussez vers l'arrière le verrou coulissant pour verrouiller l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique. Laissez le contact-gril refroidir entièrement. Le refroidissement sera plus rapide si vous ouvrez le contact-gril.

Nettoyez l'extérieur et les plaques-gril à l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon humide. En cas de saleté tenace, vous pouvez éventuellement utiliser un chiffon humide avec un peu de liquide vaisselle. Le bac d'égouttage peut être lavé avec de l'eau chaude à laquelle est ajouté un peu de liquide vaisselle.

Pour le nettoyage de l'appareil ou des plaques-gril, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Séchez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.

Ne plongez jamais le contact-gril dans de l'eau ou dans un autre liquide.


« Fermez le gril et poussez vers l'arrière le verrou coulissant afin de verrouiller l'appareil, de sorte que vous puissiez le ranger de manière compacte. Le contact-gril peut être placé à la verticale dans un placard. »

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. L'évacuation adéquate du produit permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

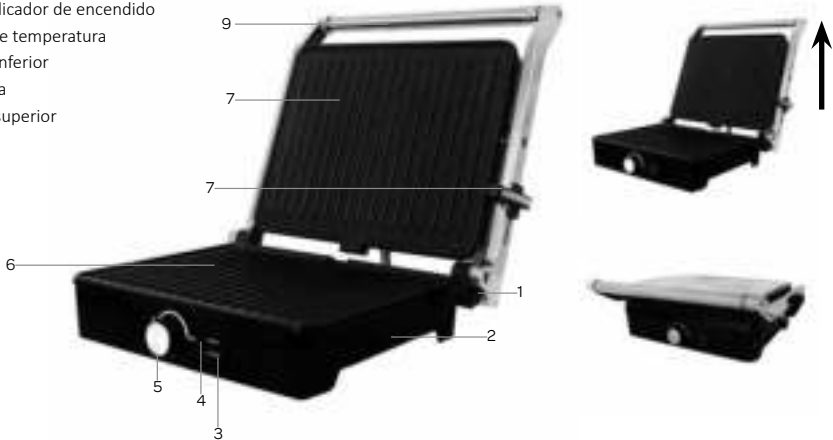
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - ES

- **Lea atenta e íntegramente el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y guárdelo bien para consultas futuras.**
- Utilice el aparato única y exclusivamente para los fines que se describen en el presente manual.
- No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
-  ¡Atención! Evite tocar las superficies calientes. Las planchas de la parrilla y otras superficies se calientan mucho mientras se usa el aparato.
- Tenga cuidado cuando cambie de sitio el aparato si la bandeja de goteo está llena. Podría contener aceite u otro líquido caliente.
- Deje enfriar el aparato y las planchas antes de limpiarlo o guardarlo.
- Conecte el aparato a una toma de corriente alterna de 220-240 V con toma de tierra, con una tensión de red que se corresponda con la información que figura en la placa de características del aparato.
- No doble nunca en exceso el cable de red ni deje que pase por encima de piezas calientes.
- Desenrosque por completo el cable para evitar que se caliente en exceso.
- No coloque nunca el aparato cerca de otros aparatos que emitan calor, como hornos, cocinas de gas, placas de cocina, etc. Mantenga el aparato alejado de paredes y otros objetos inflamables, como cortinas, paños (de algodón o papel, etc.).
- Asegúrese siempre de que el aparato esté sobre una superficie lisa y plana y utilícelo solo en interiores.
- No deje nunca el aparato sin supervisión si está en funcionamiento.
- No utilice temporizadores ni mandos a distancia para encender el aparato, ya que es una práctica especialmente peligrosa.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable o el propio aparato están deteriorados, ni cuando el aparato ya no funcione correctamente, ni en el caso de que esté dañado de una manera u otra. En esos casos, consulte a la tienda o a nuestro servicio técnico.
- Si se daña el cable de este aparato, solicite su cambio al fabricante, el servicio técnico o una persona igualmente cualificada, para evitar situaciones de riesgo.

- No tire nunca del cable o el aparato para desenchufarlo de la toma de corriente. No toque nunca el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no comprenden el peligro que puede suponer utilizar aparatos eléctricos. Por esa razón, no deje nunca a los niños que usen aparatos eléctricos sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de menores de 8 años.
- El aparato lo podrán utilizar niños de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos siempre que sea bajo supervisión o se les esté instruyendo acerca de su uso seguro y comprendan los peligros que se derivan de ello.
- No deje a los menores jugar con el aparato.
- No deje a los menores limpiar ni mantener el aparato sin la supervisión adecuada.
- Si el aparato no se va a utilizar ni a limpiar, apáguelo por completo y desenchúfelo.
- Si el aparato no funciona después de encenderlo, posiblemente haya saltado el fusible o el interruptor diferencial del cuadro eléctrico. El grupo puede estar demasiado cargado o tal vez se haya producido una derivación a tierra.
- En caso de avería, no trate de repararla por su cuenta; la activación de la función de protección del aparato puede indicar un fallo que no se resolverá quitando o sustituyendo dicha protección. Es necesario que solo se utilicen piezas originales.
- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua.**
- Este aparato se ha concebido para uso doméstico o similar, como:
 - en cocinas de personal, en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - en alojamientos tipo pensión;
 - en granjas.
- Si el aparato se usa de forma indebida, en caso de avería, no se podrán reclamar daños y perjuicios y la garantía perderá su validez.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Botón para abrir a 180°
2. Bandeja de goteo
3. Piloto indicador de temperatura
4. Piloto indicador de encendido
5. Mando de temperatura
6. Plancha inferior
7. Corredera
8. Plancha superior
9. Asa



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de poner en funcionamiento la parrilla por primera vez, deberá hacer lo siguiente: desembale el aparato con cuidado y retire todo el material de embalaje y los rótulos adhesivos promocionales. Deje el embalaje (bolsas de plástico y cartón) fuera del alcance de los niños. A continuación, compruebe minuciosamente si el aparato presenta daños externos, posiblemente causados por el transporte. Lea atentamente las instrucciones y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Coloque la parrilla sobre una superficie plana y estable. Limpie la parte exterior de la parrilla y las planchas con un paño ligeramente humedecido y, seguidamente, frótelas con un paño seco. Para conseguir el mejor resultado, frote las planchas con un poquito de aceite de cocina.

Atención: La primera vez que encienda la parrilla, es posible que se forme un poco de humo o que tenga un olor especial. Esto es normal y no significa que el aparato tenga ningún problema.

ASAR

Coloque la parrilla sobre una superficie estable y resistente al calor. Desenrolle totalmente el cable e introduzca el enchufe en la toma de corriente. Mientras el aparato se calienta, puede preparar los ingredientes. El piloto rojo indica que la parrilla está conectada a la corriente.

Gire el mando de la temperatura hasta la posición deseada. La parrilla tarda unos tres minutos en calentarse. La parrilla tiene un termostato que regula la temperatura del aparato. En cuanto la parrilla alcanza la temperatura programada, el piloto verde se apaga. En ese momento, la parrilla está lista para el uso.

Atención: No toque las partes metálicas ni las planchas, porque se calientan mucho.

Abra la parrilla y coloque la comida que quiere preparar, emparedados, carne u otros platos, sobre la plancha inferior. Cierre la tapa. Si todavía no se ha hecho, deslice la bandeja de goteo en la parte inferior del aparato, desde el bisel del lado derecho hacia atrás.

La parrilla calentará entre tres y ocho minutos, dependiendo del tipo de plato y de sus preferencias.

La plancha superior se articula al aparato mediante unas bisagras y presiona de manera uniforme los alimentos cocinados. Si se trata de alimentos blandos o delicados, lleve hacia atrás la corredera del lado derecho para que la plancha superior presione con menos fuerza los alimentos. El mejor resultado se consigue preparando piezas de comida que tengan todas una altura similar.

Retire la comida mediante una espátula de madera o de plástico, para proteger la capa antiadherente. No utilice objetos metálicos ni afilados.

Advertencia: El relleno de los emparedados se calienta mucho. Tenga cuidado, sobre todo con niños.

La grasa y la humedad que se desprenden con la cocción se desplazan hasta la bandeja de goteo a través de las acanaladuras de las planchas. Procure vaciar con regularidad la bandeja de goteo.

Después del uso, gire el mando de la temperatura hacia la izquierda hasta el tope y desenchufe siempre el aparato. Con la parrilla cerrada, lleve la corredera hacia atrás para bloquear el aparato.

USO DE LA PARRILLA DE CONTACTO COMO PLANCHA DE COCINA

Abra la tapa y pulse el botón para abrir a 180° que se encuentra en la bisagra de la parte posterior derecha. Así podrá abrir la tapa del todo y colocar la parrilla plana para usarla como plancha de cocina.

Enchufe el aparato a la corriente.

Gire el mando de la temperatura hasta la posición deseada. La parrilla tarda unos tres minutos en calentarse. Deslice la bandeja de goteo en la parte inferior del aparato, desde el bisel del lado derecho hacia atrás. En cuanto la parrilla alcanza la temperatura programada, el piloto verde se apaga. En ese momento, la parrilla está lista para el uso.

Coloque los alimentos que va a cocinar sobre ambas planchas. Cuando hayan pasado entre tres y cinco minutos, voltee los alimentos para que se hagan por el otro lado. Retire la comida mediante una espátula de madera o de plástico, para proteger la capa antiadherente. No use objetos metálicos o afilados.

La grasa y la humedad que se desprenden con la cocción se desplazan hasta la bandeja de goteo a través de las acanaladuras de las planchas. Procure vaciar con regularidad la bandeja de goteo.

Después del uso, gire el mando de la temperatura hacia la izquierda hasta el tope y desenchufe siempre el aparato. Con la parrilla cerrada, lleve la corredera hacia atrás para bloquear el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, retire el enchufe de la toma de corriente. Espere a que la parrilla se enfríe por completo. Para que sea más rápido, puede dejar la parrilla abierta.

Limpie la superficie exterior y las planchas con papel de cocina o con un paño húmedo. En caso de suciedad persistente, puede usar un paño húmedo con un poco de detergente. La bandeja de goteo se puede lavar con agua caliente y detergente.

No utilice productos agresivos o abrasivos para limpiar el aparato o las planchas. Seque bien el aparato por dentro y por fuera.

No sumerja nunca la parrilla en agua ni en otros líquidos.


“Cierre la parrilla y lleve la corredera hacia atrás para bloquear el aparato y poder guardarlo recogido. La parrilla de contacto se puede colocar en posición vertical en un armario.”

RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no se puede tirar con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga las normas vigentes en su localidad para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se deshace correctamente del producto, evitará consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. El material de embalaje de este producto es 100 % reciclable; separe también el material de embalaje.

AVVERTENZE DI SICUREZZA – IT

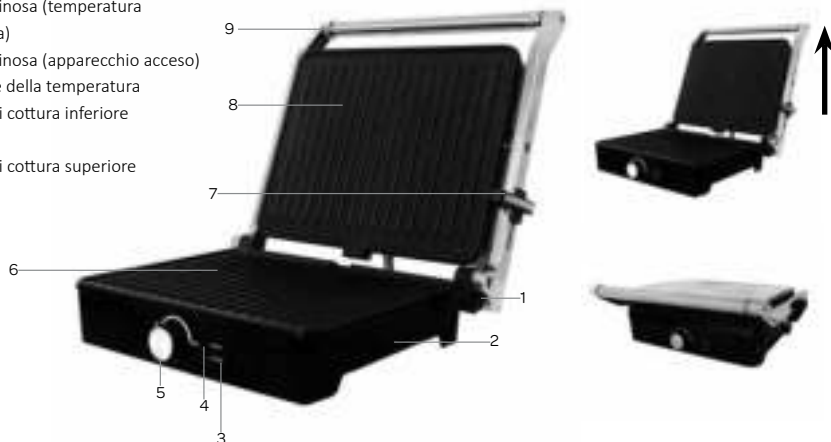
- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.**
- Destinare l'apparecchio esclusivamente agli usi descritti nelle istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori non consigliati dal produttore.
-  **Attenzione!** Evitare il contatto con le superfici calde dell'apparecchio. Le piastre di cottura e altre superfici possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento.
- Prestare attenzione qualora si debba spostare l'apparecchio con la vaschetta per il recupero dei liquidi piena: quest'ultima potrebbe infatti contenere liquidi molto caldi (olio ecc.).
- Lasciare che il grill elettrico e le piastre di cottura si raffreddino completamente prima di procedere alle operazioni di pulizia e di riporre l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio unicamente a una presa di corrente a muro con messa a terra (corrente alternata 220-240 V) che garantisca una tensione di rete conforme a quanto riportato sulla targhetta dati dell'apparecchio.
- Non piegare mai eccessivamente il cavo elettrico e non farlo entrare in contatto con superfici/componenti calde.
- Svolgere sempre il cavo completamente per evitare surriscaldamenti.
- Non posizionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di elettrodomestici che producono calore, come forni, fornelli a gas, piastre di cottura eccetera. L'apparecchio deve essere tenuto a distanza da muri o altri oggetti infiammabili, come tende, fazzoletti (in cotone o carta) eccetera.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia posizionato su una superficie liscia e piana e che sia destinato soltanto all'uso domestico.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Per prevenire il verificarsi di situazioni pericolose, non accendere né spegnere mai l'apparecchio mediante un timer o un telecomando esterni.

- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo o lo stesso apparecchio sono danneggiati o qualora l'apparecchio non funzioni più correttamente, sia caduto o abbia subito danni di altro tipo. In questi casi, consultare il negoziante o il nostro servizio di assistenza tecnica.
- Qualora sia danneggiato, il cavo elettrico dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali situazioni di pericolo.
- Non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo, non consentire mai ai bambini di usare l'apparecchio senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate e da persone non esperte o con conoscenze limitate a patto che siano adeguatamente supervisionati o siano stati sufficientemente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e su tutti i pericoli che possono derivare dall'uso dell'apparecchio.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Ai bambini non deve essere permesso di pulire l'apparecchio né di svolgere operazioni di manutenzione senza supervisione.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di procedere alle operazioni di pulizia, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Qualora l'apparecchio non funzioni dopo essere stato collegato alla corrente, è possibile che l'interruttore relativo alla presa o il salvavita presenti nel quadro elettrico siano scattati. L'impianto potrebbe essere sovraccarico o potrebbe essersi verificata una dispersione a terra della corrente.

- In caso di malfunzionamento, non riparare l'apparecchio da soli; qualora scatti la protezione dell'apparecchio, potrebbe esserci un difetto che non potrà essere risolto rimuovendo o sostituendo tale protezione. È necessario utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua.**
- Questo apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico o simili, come:
 - l'uso nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro;
 - l'uso negli alberghi e in altre strutture ricettive, qualora sia messo a disposizione degli ospiti;
 - l'uso nei bed & breakfast e in tipi di alloggio simili;
 - l'uso nelle fattorie.
- Qualora l'apparecchio non sia utilizzato correttamente, in caso di difetti non potrà essere avanzata alcuna richiesta di indennizzo e la garanzia perderà validità.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pulsante per l'apertura a 180°
2. Vaschetta per il recupero dei liquidi
3. Spia luminosa (temperatura raggiunta)
4. Spia luminosa (apparecchio acceso)
5. Selettore della temperatura
6. Piastra di cottura inferiore
7. Blocco
8. Piastra di cottura superiore
9. Maniglia



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è necessario procedere come segue: estrarre con cautela il grill elettrico dalla confezione e rimuovere tutti i materiali da imballaggio e gli eventuali adesivi promozionali. Tenere i materiali da imballaggio (buste di plastica ed elementi in cartone) fuori dalla portata dei bambini. Verificare accuratamente che l'apparecchio non presenti danni visibili a occhio nudo, eventualmente subito durante il trasporto. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.

Posizionare il grill elettrico su una superficie piana e stabile. Detergere le superfici esterne del grill elettrico e le piastre di cottura con un panno leggermente inumidito, quindi asciugarle con un panno asciutto. Per un risultato ottimale, strofinare le piastre di cottura con un filo di olio alimentare.

Attenzione! Durante il primo utilizzo, l'apparecchio potrebbe emettere odori o fumo. Si tratta di una situazione normale, che non ha alcuna conseguenza sul funzionamento dell'apparecchio.

USO DEL GRILL

Posizionare il grill elettrico su una superficie stabile e resistente al calore. Svolgere completamente il cavo e inserire la spina in una presa di corrente. Accendere il grill e lasciare che si riscaldi; nel frattempo, preparare gli alimenti da cuocere. La spia luminosa rossa si accende non appena il grill viene collegato a una presa di corrente.

Ruotare il selettore della temperatura fino alla posizione desiderata: sono necessari circa tre minuti perché l'apparecchio raggiunga la temperatura impostata. Il grill elettrico è dotato di un termostato che regola la temperatura: non appena l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura selezionata, la spia luminosa verde si spengherà. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

Attenzione! Non toccare le parti in metallo del grill elettrico, perché possono raggiungere temperature molto elevate!

Aprire il grill, posare gli alimenti da cuocere (toast, carne ecc.) sulla piastra di cottura inferiore, quindi chiuderlo. Qualora non sia già in posizione, inserire la vaschetta per il recupero dei liquidi sotto l'apparecchio, spingendola in diagonale dal lato destro verso la parte posteriore.

I tempi di cottura variano dai tre agli otto minuti, a seconda dell'alimento e delle preferenze personali.

La piastra superiore è basculante e preme in maniera uniforme sugli alimenti in cottura. In caso di alimenti morbidi o fragili, spingere all'indietro il blocco situato sulla parte destra dell'apparecchio in modo da attenuare tale pressione. I risultati migliori si ottengono quando gli alimenti hanno uno spessore uniforme.

A cottura terminata, rimuovere gli alimenti con una spatola in legno o plastica per evitare di danneggiare lo strato antiaderente. Non utilizzare utensili in metallo o appuntiti.

Pericolo! Il ripieno di toast e simili raggiunge temperature molto elevate. Pertanto, prestare attenzione, soprattutto se gli alimenti sono destinati a bambini.

I liquidi di cottura (grassi ecc.) scorrono lungo le scanalature delle piastre fino a cadere nella vaschetta per il recupero dei liquidi. Verificare sempre che la vaschetta non sia piena; in caso, svuotarla.

Terminato di utilizzare l'apparecchio, ruotare sempre il selettore della temperatura del tutto verso sinistra e scollegare sempre la spina dalla presa di corrente. A piastre chiuse, portare il blocco all'indietro per bloccare l'apparecchio.

USARE IL GRILL ELETTRICO COME BARBECUE DA TAVOLO

Aprire il grill e premere il pulsante situato all'altezza del cardine sulla parte destra dell'apparecchio. Quindi, aprire la piastra superiore a 180° per poter usare il grill elettrico come barbecue da tavolo.

Inserire la spina in una presa di corrente.

Ruotare il selettore della temperatura fino alla posizione desiderata: sono necessari circa tre minuti perché l'apparecchio raggiunga la temperatura impostata. Qualora non sia già in posizione, inserire la vaschetta per il recupero dei liquidi sotto l'apparecchio, spingendola in diagonale dal lato destro verso la parte posteriore. Non appena l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura selezionata, la spia luminosa verde si spegnerà. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

Posare gli alimenti da grigliare su entrambe le piastre di cottura e girarli dopo 3-5 minuti per terminare la cottura sull'altro lato. A cottura terminata, rimuovere gli alimenti con una spatola in legno o plastica per evitare di danneggiare lo strato antiaderente. Non utilizzare utensili in metallo o appuntiti.

I liquidi di cottura (grassi ecc.) scorrono lungo le scanalature delle piastre fino a cadere nella vaschetta per il recupero dei liquidi. Verificare sempre che la vaschetta non sia piena; in caso, svuotarla.

Terminato di utilizzare l'apparecchio, ruotare sempre il selettore della temperatura del tutto verso sinistra e scollegare sempre la spina dalla presa di corrente. A piastre chiuse, portare il blocco all'indietro per bloccare l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alle operazioni di pulizia, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente, quindi lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente (aprendo il grill a 180° si ridurrà il tempo necessario).

Detergere le superfici esterne e le piastre di cottura utilizzando carta da cucina o un panno umido. In presenza di sporco resistente, è possibile servirsi di un panno inumidito e di una goccia di detergente per piatti. La vaschetta per il recupero dei liquidi può essere lavata con una soluzione di acqua calda e detergente per piatti.

Non utilizzare detersivi aggressivi né utensili abrasivi per la pulizia delle piastre di cottura. Asciugare completamente le superfici interne ed esterne dell'apparecchio.

Non immergere mai il grill elettrico in acqua o in altri liquidi.


Chiudere il grill elettrico e portare il blocco all'indietro per bloccare l'apparecchio e poterlo riporre senza che occupi molto spazio. Il grill elettrico può essere riposto anche in verticale all'interno di un armadietto.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati (direttiva 2012/19/UE). Si raccomanda di attenersi alle norme in vigore nel proprio paese per quanto riguarda lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto evita ricadute negative sull'ambiente e sulla salute pubblica. I materiali da imballaggio di questo prodotto sono riciclabili al 100%: si raccomanda pertanto di smaltirli separatamente.

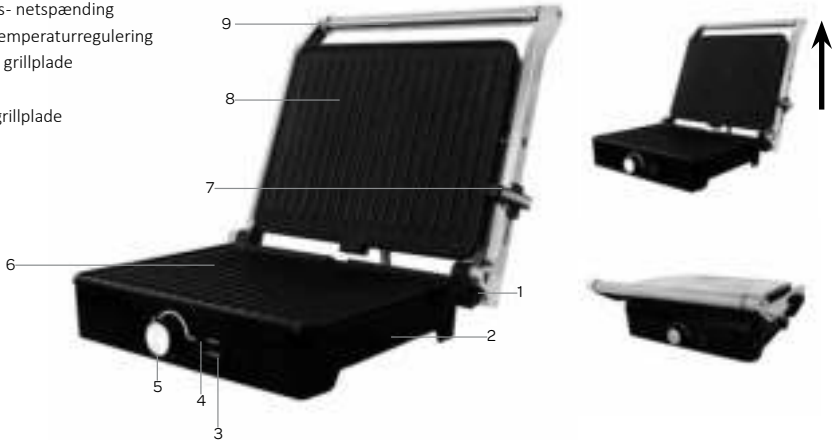
SIKKERHEDSFORSKRIFTER – DK

- **Læs først hele brugervejledningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den derefter omhyggeligt til senere brug.**
- Brug kun apparatet til de formål, der er angivet i brugervejledningen.
- Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
-  Bemærk! Undgå at røre ved de varme overflader. Grillpladerne og andre overflader bliver meget varme, når apparatet bruges.
- Udvis forsigtighed, når du flytter apparatet med en fuld drypbakke. Den kan indeholde varm olie eller andre varme væsker.
- Lad apparatet og grillpladerne køle helt af, før du gør det rent eller opbevarer det.
- Apparatet må kun tilsluttes 220-240 V vekselstrøm fra en jordforbundet stikkontakt med en netspænding, der stemmer overens med oplysningerne på apparatets typeskilt.
- Netledningen må ikke bukkes skarpt eller føres hen over dele, der bliver varme.
- Vikl ledningen helt ud for at undgå, at den overophedes.
- Anbring aldrig apparatet i nærheden af apparater, der afgiver varme, f.eks. ovne, gaskomfurer, kogeplader osv. Anbring aldrig apparatet i nærheden af antændelige genstande, f.eks. gardiner, håndklæder, køkkenrulle m.m.
- Sørg altid for, at apparatet står på et plant, jævnt underlag, og brug det kun indendørs.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Brug ikke nogen ekstern timer eller fjernbetjening til at tænde for apparatet med, fordi dette udgør en meget farlig situation.
- Brug ikke apparatet, hvis stikket, ledningen eller apparatet er beskadiget, eller hvis apparatet ikke længere fungerer korrekt, er væltet eller på anden måde er blevet beskadiget. Kontakt i så fald forhandleren eller vores kundeservice.
- Hvis apparatets strømkabel bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at forebygge farlige situationer.

- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen eller apparatet. Rør aldrig ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Børn er ikke bevidste om de farer, der kan opstå ved håndteringen af elektriske apparater. Lad derfor aldrig børn bruge elektriske apparater uden opsyn. Sørg for, at børn under 8 år ikke kan komme i nærheden af apparatet og ledningen.
- Apparatet må anvendes af børn over 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, såfremt de er under opsyn og har fået vejledning i sikker brug af apparatet og forstået, hvilke farer der er forbundet med anvendelsen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre det sker under opsyn.
- Når apparatet ikke skal bruges eller rengøres, skal det slukkes helt, og stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Hvis apparatet ikke fungerer, når der er tændt for det, kan det skyldes, at sikringen er gået, eller at fejlstrømsafbryderen i elskabet er slået fra. Gruppen kan være overbelastet, eller der har været en fejlstrøm.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet i tilfælde af fejl. Hvis apparatets sikring er gået, kan det tyde på en fejl, der ikke kan afhjælpes ved fjernelse eller udskiftning af sikringen. Der må kun bruges originale reservedele.
- **Apparatet, ledningen og stikket må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.**
- Apparatet er beregnet til anvendelse i husholdninger og lignende brug som f.eks.:
 - i personalekøkkener, butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - af gæster på hoteller, moteller og lignende
 - i Bed & Breakfast-miljøer
 - på landbrugsejendomme.
- Hvis apparatet ikke bruges efter hensigten, kan der ikke gøres krav på skadeserstatning ved eventuelle fejl, og garantien bortfalder.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Knap til at åbne apparatet 180°
2. Drypbakke
3. Kontrolllys- temperatur
4. Kontrollys- netspænding
5. Knap til temperaturregulering
6. Nederste grillplade
7. Skyder
8. Øverste grillplade
9. Håndtag



FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

Inden du tager kontaktgrillen i brug første gang, skal følgende gøres: Pak forsigtigt apparatet ud, og fjern al emballage og eventuelle reklamemærkater. Hold emballagen (plastposer og pap) uden for børns rækkevidde. Kontroller efter udpakningen omhyggeligt apparatet for yvendige skader, der måtte være opstået under transporten. Læs hele brugervejledningen igennem, og opbevar den til senere brug.

Sæt kontaktgrillen på en plan, stabil flade. Gør ydersiden af kontaktgrillen og grillpladerne rene med en lidt fugtig klud, og tør af med en tør klud. Tør grillpladerne over med et stykke køkkenrulle med lidt madolie for at opnå de bedste resultater.

Bemærk: Første gang kontaktgrillen tændes, kan den afgive en lugt eller en smule røg. Det er normalt og ikke tegn på, at der er noget galt med apparatet.

GRILLSTEGNING

Sæt kontaktgrillen på en stabil og varmebestandig overflade. Vikl ledningen helt ud, og sæt stikket i stikkontakten. Lad apparatet varme op, mens du forbereder retterne. Det røde kontrollys angiver, at kontaktgrillen er tilsluttet lysnettet.

Drej knappen til temperaturregulering til den ønskede indstilling. Opvarmning af kontaktgrillen tager ca. tre minutter. Kontaktgrillen er udstyret med en termostat, som regulerer apparatets temperatur. Når kontaktgrillen har nået den ønskede temperatur, slukkes det grønne kontrollys. Kontaktgrillen er nu klar til brug.

Bemærk: Undlad at berøre dele i metal og grillpladerne, fordi de bliver meget varme.

Åbn kontaktgrillen, og læg de madvarer, der skal tilberedes, f.eks. grillede sandwich, kød eller en anden ret, på den nederste grillplade. Luk låget. Skub drypbakken i apparatet nederst, skrå fra højre side og bagud, hvis du endnu ikke har gjort det.

Grillstegningen varer cirka tre til otte minutter, alt efter hvilken type ret du tilbereder og din personlige smag.

Den øverste grillplade er ophængt med et hængsel og udøver et jævnt tryk på de madvarer, der skal tilberedes. Når du tilbereder bløde eller sarte madvarer, kan du skubbe skyderen i højre side bagud for at den øverste grillplade udøver mindre tryk på madvarerne. Du opnår de bedste resultater ved at tilberede madvarer, som har cirka samme højde overalt.

Fjern retten med en træ- eller plasticspatel for at beskytte coatingen, der forhindrer, at maden brænder på. Brug ikke genstande af metal eller skarpe genstande.

Advarsel: Fyld til grillede sandwich bliver meget varme. Pas derfor altid på, især hvis der tilberedes mad til børn.

Fedt og fugt, der frigøres under madlavningen, bortledes til drypbakken via grillpladernes små forhøjninger. Kontrollér med jævne mellemrum, om drypbakken skal tømmes.

Drej knappen til temperaturregulering helt til venstre, og tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Skub skyderen bagud for at låse apparatet, når det er lukket.

BRUGE KONTAKTGRILLEN SOM BORDGRILL

Åbn låget, og tryk på knappen til at åbne apparatet 180° med ved hængslet bagerst til højre. Nu kan låget klappes ud mere, lægges ned fladt og kontaktgrillen kan bruges som bordgrill.

Sæt stikket i stikkontakten.

Drej knappen til temperaturregulering til den ønskede indstilling. Opvarmning af kontaktgrillen tager ca. tre minutter. Skub drypbakken i apparatet nederst, skrå fra højre side og bagud. Når kontaktgrillen har nået den ønskede temperatur, slukkes det grønne kontrolløys. Kontaktgrillen er nu klar til brug.

Læg de fødevarer, der skal grillsteges, på de to grillplader. Vend fødevarerne efter tre til fem minutter for at grillstege dem på den anden side. Fjern retten med en træ- eller plasticspatel for at beskytte coatingen, der forhindrer, at maden brænder på. Brug ikke genstande af metal eller skarpe genstande.

Fedt og fugt, der frigøres under madlavningen, bortledes til drypbakken via grillpladernes små forhøjninger. Kontrollér med jævne mellemrum, om drypbakken skal tømmes.

Drej knappen til temperaturregulering helt til venstre, og tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Skub skyderen bagud for at låse apparatet, når det er lukket.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du gør apparatet rent. Lad kontaktgrillen køle helt af. Det går hurtigere, når du åbner kontaktgrillen.

Rengør ydersiden og grillpladerne med et stykke køkkenrulle eller en fugtig klud. Hvis der er snavs, som er vanskeligt at fjerne, kan man bruge en fugtig klud med lidt opvaskemiddel. Drypbakken må vaskes i varmt vand tilsat noget opvaskemiddel.

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller skuremidler til at rengøre apparatet eller grillpladerne. Tør apparatets ind- og udvendige side.

Læg aldrig kontaktgrillen i vand eller andre væsker.


”Luk grillen, og skub skyderen bagud for at låse apparatet, så du kan opbevare den kompakt. Kontaktgrillen kan anbringes lodret i et skab.”

BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg de gældende nationale regler for frasortering og indsamlings af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer produktet korrekt, er du med til at mindske belastningen af miljøet og folkesundheden. Produktets emballage er 100% genanvendelig. Sørg for, at emballagen affaldssorteres.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PL

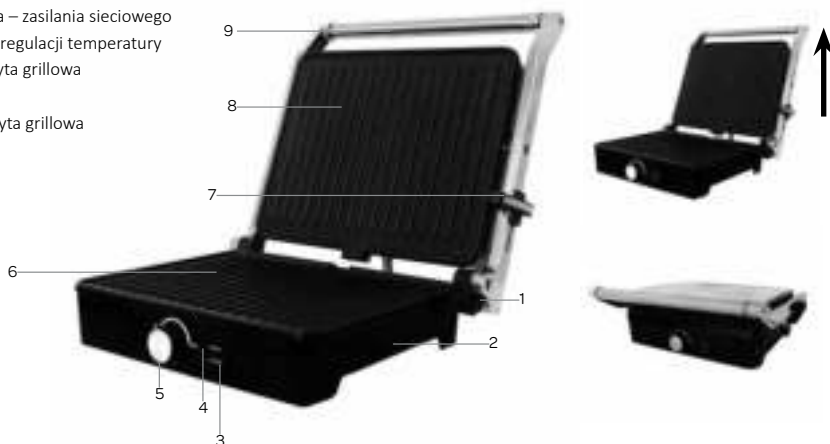
- **Przed użyciem urządzenia należy najpierw uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją na potrzeby późniejszego wykorzystania.**
- Tego urządzenia można używać wyłącznie do celów opisanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
-  Uwaga! Unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami. Płyty grillowe i inne powierzchnie nagrzewają się podczas użycia urządzenia.
- Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania urządzenia z pełnym zbiornikiem ociekowym. Może znajdować się w nim gorący olej lub inne gorące płyny.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól urządzeniu i płytom grillowym całkowicie ostygnąć.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do źródeł prądu zmiennego 220-240 V, do uziemionego gniazdka o napięciu sieciowym odpowiadającym danym technicznym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Kabla sieciowego nie można w żadnym wypadku mocno zaginać ani kłaść na gorących elementach.
- Kabel należy całkowicie rozwinąć, aby nie uległ nadmiernemu przegrzaniu.
- W żadnym wypadku nie można umieszczać grilla kontaktowego w pobliżu urządzeń, które oddają ciepło, jak np. piece, kuchenki gazowe, płyty grzewcze itp. Urządzenie należy trzymać z dala od ścian lub innych obiektów, które mogą zająć się ogniem, np. zasłony, ręczniki (bawełniane lub papierowe itd.).
- Zawsze zadbaj o to, aby urządzenie stało na równym, płaskim podłożu i używaj go wyłącznie wewnątrz.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, jeśli jest ono włączone.
- Nie używaj regulatora czasowego ani zdalnego sterowania do włączania urządzenia – jest to skrajnie niebezpieczne.

- Nie używaj urządzenia, kiedy wtyczka, kabel lub urządzenie są uszkodzone, kiedy urządzenie przestaje działać prawidłowo lub kiedy upadnie bądź w inny sposób ulegnie uszkodzeniu. W takich przypadkach należy skonsultować się ze sprzedawcą lub naszym działem technicznym.
- Kiedy przewód przyłączeniowy urządzenia ulega uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub porównywalnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.
- Nie należy ciągnąć za kabel ani za urządzenie, aby odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nie można dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, które mogą występować podczas używania urządzeń elektrycznych. Dlatego w żadnym wypadku dzieci nie powinny mieć kontaktu z urządzeniami elektrycznymi bez nadzoru. W związku z tym trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i mentalnych bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, kiedy używają one urządzenia pod nadzorem lub są poinstruowane na temat bezpiecznego jego użytkowania, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane przez dzieci, chyba że odbywa się to pod odpowiednim nadzorem.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane lub jest czyszczone, wyłącz je całkowicie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli urządzenie nie działa po włączeniu, może być to spowodowane aktywacją bezpiecznika lub wyłącznika różnicowo-prądowego w elektrycznej skrzynce rozdzielczej. Grupa może być nadmiernie obciążona lub może występować prąd różnicowy.

- W razie awarii nigdy nie podejmuj się naprawy; przebicie zabezpieczenia w urządzeniu może sygnalizować defekt, którego nie można naprawić poprzez usunięcie lub wymianę tego zabezpieczenia. Należy koniecznie korzystać wyłącznie z oryginalnych części.
- **Nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie.**
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz w gospodarstwach domowych i tym podobnych, jak np.:
 - w kuchniach pracowniczych, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach rezydencyjnych;
 - w obiektach typu Bed&Breakfast;
 - w gospodarstwach rolnych.
- Jeśli urządzenie jest niewłaściwie użytkowane, w razie ewentualnych defektów nie można rościć żadnych praw do odszkodowania, a wszelkie prawa gwarancyjne wygasają.

OPIS PRODUKTU

1. Przycisk do otwierania 180°
2. Zbiornik ociekowy
3. Kontrolka – temperatura
4. Kontrolka – zasilania sieciowego
5. Pokrętko regulacji temperatury
6. Dolna płyta grillowa
7. Suwak
8. Górna płyta grillowa
9. Uchwyt



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem grilla kontaktowego należy wykonać następujące czynności: ostrożnie wyciągnąć urządzenie oraz usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne naklejki promocyjne. Opakowanie (worki plastikowe i karton) trzymać poza zasięgiem dzieci. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź je pod kątem uszkodzeń zewnętrznych, które mogą ewentualnie powstać podczas transportu. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na potrzeby użycia w przyszłości.

Grill kontaktowy ustawia się na płaskim i stabilnym podłożu. Wyczyść część zewnętrzną grilla kontaktowego i płyty grillowe przy użyciu lekko wilgotnej ściereki, a następnie wytrzyj wszystko suchą ściereką. W celu uzyskania optymalnych rezultatów delikatnie wetrzyj w płyty grillowe niewielką ilość oleju jadalnego.

Uwaga: Po pierwszym włączeniu grilla kontaktowego może ulotnić się niewielka ilość dymu lub zapachu. Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o jakimkolwiek uszkodzeniu urządzenia.

GRILLOWANIE

Grill kontaktowy ustawia się na stabilnym i żaroodpornym podłożu. Całkowicie rozwin przewód i podłącz wtyczkę do gniazdka. Pozwól urządzeniu nagrzać się podczas przygotowywania potraw. Czerwona kontrolka sygnalizuje, że grill kontaktowy jest podłączony do źródła zasilania.

Przekręć pokrętko regulacji temperatury na odpowiednią pozycję. Nagrzewanie grilla kontaktowego trwa około trzy minuty. Grill kontaktowy jest wyposażony w termostat, który reguluje temperaturę urządzenia. Kiedy grill kontaktowy osiągnie odpowiednią temperaturę, zielona kontrolka wyłączy się. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Uwaga: nie dotykaj metalowych części ani płyt grillowych, ponieważ stają się one bardzo gorące.

Otwórz grill i umieść potrawę do przyrządzenia, tosty, mięso lub inne danie na dolnej płycie grillowej. Zamknij pokrywę. Wsuń zbiornik ociekowy (jeśli nie jest jeszcze wsunięty) w dolnej części urządzenia – od prawej strony pod kątem do tyłu.

Grillowanie trwa od trzech do ośmiu minut, w zależności od rodzaju potrawy i indywidualnych upodobań smakowych.

Górna płyta grillowa jest zamontowana na zawiasach i równomiernie dociska przygotowywaną potrawę. W przypadku miękkich lub delikatnych artykułów spożywczych przesuń do tyłu suwak znajdujący się z prawej strony, aby zmniejszyć nacisk górnej płyty grillowej na przyrządzaną potrawę. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, jeśli przygotowywane potrawy mają równomierną wysokość.

Zdejmuj potrawę przy użyciu drewnianej lub plastikowej topatki, aby nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej. Nie używaj żadnych metalowych ani ostrych przedmiotów.

Ostrzeżenie: nadzienia tostów stają się bardzo gorące. Z tego względu zawsze uważaj, w szczególności w przypadku dzieci.

Tłuszcz i inne płyny uwalniające się podczas grillowania dostają się przez rowki płyt grillowych do zbiornika ociekowego. Regularnie kontroluj, czy zbiornika ociekowego nie trzeba opróżnić.

Po użyciu urządzenia przekręć pokrętło temperatury całkowicie w lewą stronę i zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka. W pozycji zamkniętej przesuń suwak do tyłu, aby zablokować urządzenie.

UŻYWANIE GRILLA KONTAKTOWEGO JAKO GRILLA STOŁOWEGO

Otwórz pokrywę i przy prawym tylnym zawiasie naciśnij przycisk do otwierania o 180°. Następnie możesz dalej otworzyć pokrywę, odłożyć płytę i używać urządzenia jako grilla stołowego.

Podłącz wtyczkę do gniazdka.

Przekręć pokrętło regulacji temperatury na odpowiednią pozycję. Nagrzewanie grilla kontaktowego trwa około trzy minuty. Wsuń zbiornik ociekowy w dolnej części urządzenia – od prawej strony pod kątem do tyłu. Kiedy grill kontaktowy osiągnie odpowiednią temperaturę, zielona kontrolka wyłączy się. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Umieść potrawy do grillowania na obu płytach grillowych. Obracaj potrawy co trzy do pięciu minut, aby grillować je z drugiej strony. Zdejmuj potrawę przy użyciu drewnianej lub plastikowej topatki, aby nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej. Nie używaj żadnych metalowych ani ostrych przedmiotów.

Tłuszcz i inne płyny uwalniające się podczas grillowania dostają się przez rowki płyt grillowych do zbiornika ociekowego. Regularnie kontroluj, czy zbiornika ociekowego nie trzeba opróżnić.

Po użyciu urządzenia przekręć pokrętło temperatury całkowicie w lewą stronę i zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka. W pozycji zamkniętej przesuń suwak do tyłu, aby zablokować urządzenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Pozostaw grill kontaktowy do całkowitego ostygnięcia. Odbywa się to szybciej, kiedy grill zostanie otwarty.

Wyczyść część zewnętrzną i płyty grillowe przy użyciu papierowych ręczników kuchennych lub wilgotnej ściereki. W przypadku uporczywych zabrudzeń można ewentualnie użyć wilgotnej ściereki i niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Zbiornik ociekowy można myć w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

Podczas czyszczenia urządzenia lub płyt grillowych nie można stosować żadnych żrących ani ściernych środków czyszczących. Wysusz urządzenie wewnątrz i na zewnątrz.

Nigdy nie zanurzaj grilla kontaktowego w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.


„Zamknij grill i przesuń suwak do tyłu, aby zablokować urządzenie i przechowywać je w kompaktowy sposób. Grill kontaktowy można ustawiać pionowo w szafce”.

RECYKLING



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi (2012/19/WE). Przestrzegaj przepisów obowiązujących w danym kraju odnośnie do segregowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt prawidłowo, zapobiegasz negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego. Materiał opakowaniowy tego produktu w 100% nadaje się do ponownego użycia, dlatego należy go wyrzucić osobno.

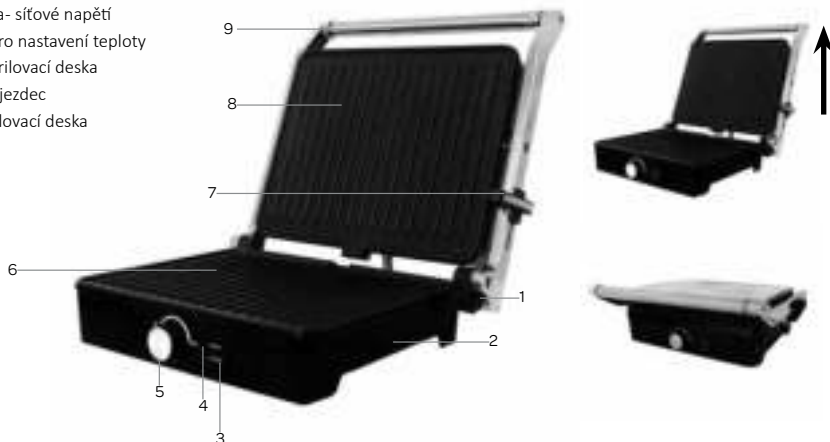
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY - CS

- **Před použitím spotřebiče si nejprve důkladně přečtěte celý návod k použití a pečlivě ho uchovejte k pozdějšímu nahlédnutí.**
- Spotřebič používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.
- Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučil výrobce.
-  **Pozor!** Nedotýkejte se horkých povrchů. Při používání spotřebiče se grilovací desky a další povrchy stávají horkými.
- Při přemísťování spotřebiče s plnou odkapávací miskou buďte opatrní. Může obsahovat horký olej nebo jiné horké kapaliny.
- Před čištěním nebo uskladněním nechte spotřebič a grilovací desky zcela vychladnout.
- Spotřebič připojujte pouze ke střídavému proudu o 220 - 240 V, do nástěnné zásuvky s uzemněním, s napájecím napětím podle údajů na typovém štítku spotřebiče.
- Nikdy ostře neohýbejte napájecí kabel ani jej nevedte přes horké plochy.
- Kabel úplně rozmotejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Nikdy spotřebič neumísťujte do blízkosti zařízení vydávajících teplo, jako jsou trouby, plynové sporáky, varné desky atd. Spotřebič musí být umístěn v bezpečné vzdálenosti od zdí nebo jiných předmětů, které mohou vzplanout, jako jsou záclony, ručníky (bavlněné nebo papírové atd.).
- Vždy se ujistěte, že je spotřebič na rovném a hladkém povrchu a používejte jej pouze uvnitř.
- Zapnutý spotřebič nikdy nenechávejte bez dozoru.
- K zapnutí spotřebiče nepoužívejte časovač ani dálkové ovládání, protože je to zvláště nebezpečné.
- Spotřebič nepoužívejte, má-li poškozenou zástrčku či kabel nebo je-li sám poškozen, pokud správně nefunguje, spadl nebo je jinak poškozen. V takovém případě se informujte u prodejce nebo naší technické podpory.
- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečným situacím.

- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel ani za spotřebič. Nikdy se spotřebiče nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při práci s elektrickými spotřebiči. Proto dětem nikdy nedovolte manipulovat s elektrickými spotřebiči bez dohledu. Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi smí spotřebič používat pod dozorem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění ani údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, ledaže by přitom byly pod dozorem.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo nečistíte, zcela jej vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud spotřebič po zapnutí nefunguje, může být poškozená pojistka nebo jistič v elektrické rozvodné skříni. Skupina může být příliš zatížena nebo mohlo dojít k úniku proudu do země.
- V případě poruchy opravu nikdy neprovádějte sami. Pokud selže zabezpečovací zařízení ve spotřebiči, může se jednat o závadu, kterou nelze odstranit odstraněním nebo nahrazením tohoto zabezpečení. Je třeba používat výhradně originální díly.
- **Spotřebič, kabel nebo zástrčku nikdy nenořte do vody.**
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné vnitřní použití, například:
 - v kuchyňkách ve firmách, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - hosty v hotelích, motelech nebo v jiných ubytovacích zařízeních;
 - v ubytováních typu Bed & Breakfast;
 - na statcích.
- Pokud se spotřebič nepoužívá správně, nelze v případě případných poruch vznášet nároky na náhradu škody a zaniká nárok na záruku.

POPIS VÝROBKU

1. Knoflík pro otevření na 180°
2. Odkapávací miska
3. Kontrolka- teplota
4. Kontrolka- síťové napětí
5. Knoflík pro nastavení teploty
6. Spodní grilovací deska
7. Posuvný jezdec
8. Horní grilovací deska
9. Rukojeť



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče postupujte následovně: kontaktní gril opatrně vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a případné propagační nálepky. Obaly (plastové sáčky a karton) držte mimo dosah dětí. Po vybalení pečlivě zkontrolujte, zda spotřebič nemá vnější poškození, ke kterému mohlo dojít při přepravě. Přečtěte si celý návod k použití a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Kontaktní gril umístěte na rovný a stabilní povrch. Vyčistěte vnější stranu kontaktního grilu a grilovacích desek lehce navlhčeným hadříkem a poté je otřete suchým hadříkem. Pro nejlepší výsledek grilovací desky lehce potřete trochou oleje na vaření.

Pozor: Při prvním zapnutí kontaktního grilu se může tvořit kouř nebo zápach. To je normální a nejedná se o známku toho, že by se spotřebičem něco nebylo v pořádku.

GRILOVÁNÍ

Umístěte kontaktní gril na stabilní a teplu odolný povrch. Napájecí kabel zcela odmotejte a zastrčte zástrčku do zásuvky. Nechte spotřebič zahřát, zatímco si připravujete suroviny. Červená kontrolka signalizuje, že kontaktní gril je připojen k síti.

Otočte knoflík pro nastavení teploty do požadované polohy. Zahřátí kontaktního grilu trvá přibližně tři minuty. Kontaktní gril je vybaven termostatem, který řídí teplotu spotřebiče.

Jakmile se gril zahřeje, zelená kontrolka zhasne. Nyní je gril připraven k použití.

Pozor: nedotýkejte se kovových částí a grilovacích desek, protože se stávají horkými.

Otevřete kontaktní gril a položte potraviny, toast, maso nebo jiné jídlo, které chcete připravit, na spodní grilovací desku. Zavřete víko. Zasuňte odkapávací misku z pravé strany šikmo dozadu pod spotřebič, pokud tam ještě není umístěna.

Grilování bude trvat přibližně tři až osm minut podle druhu jídla a toho, co vám chutná.

Horní grilovací deska je zavěšena na pantech a rovnoměrně tlačí na připravované jídlo. U měkkých nebo křehkých potravin posuňte jezdec na pravé straně dozadu, aby se snížil tlak horní grilovací desky na jídlo. Nejlepší výsledek získáte přípravou surovin, které jsou všude přibližně stejně silné.

Sejměte hotový pokrm dřevěnou nebo plastovou špachtlí, abyste chránili nepřilnavý povlak. Nepoužívejte kovové nebo ostré předměty.

Varování: náplň toustů se velmi zahřívá. Buďte vždy opatrní, zvláště u dětí.

Uvolněný tuk a tekutiny jsou odváděny do odkapávací misky přes vroubky grilovacích desek. Pravidelně kontrolujte, zda je nutné odkapávací misku vyprázdnit.

Po použití otočte knoflíkem pro nastavení teploty úplně doleva a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Po zavření víka zatlačte posuvným jezdcem dozadu, abyste spotřebiči zajistili v uzavřené poloze.

POUŽÍVÁNÍ KONTAKTNÍHO GRILU JAKO STOLNÍHO GRILU

Otevřete víko a u pantu vzadu stisknete knoflík pro otevření grilu na 180°. Nyní je možné víko otevřít až doodorovné polohy a kontaktní gril použít jako stolní gril.

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Otočte knoflíkem pro nastavení teploty na požadovanou polohu. Zahřátí kontaktního grilu trvá přibližně tři minuty. Odkapávací misku vsuňte pod spotřebič, z pravé strany šikmo dozadu. Jakmile se gril zahřeje, zelená kontrolka zhasne. Nyní je gril připraven k použití.

Suroviny, které chcete grilovat, položte na obě grilovací desky. Po třech až pěti minutách je otočte a grilujte je na druhé straně. Sejměte hotový pokrm dřevěnou nebo plastovou špachtlí, abyste chránili nepřilnavý povlak. Nepoužívejte kovové nebo ostré předměty.

Uvolněný tuk a tekutiny jsou odváděny do odkapávací misky přes vroubky grilovacích desek. Pravidelně kontrolujte, zda je nutné odkapávací misku vyprázdnit.

Po použití otočte knoflíkem pro nastavení teploty úplně doleva a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Po zavření víka zatlačte posuvným jezdcem dozadu, abyste spotřebiči zajistili v uzavřené poloze.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním spotřebiče vyjměte zástrčku ze zásuvky. Nechte kontaktní gril zcela vychladnout. Když jej otevřete, vychladne rychleji.

Vnějšek a grilovací desky vyčistěte kuchyňským papírem nebo navlhčeným hadříkem. U úporných nečistot lze použít vlhký hadřík a trochu prostředku na mytí nádobí. Odkapávací miska může být omyta horkou vodou, do které přidáte trochu prostředku na mytí nádobí.

K čištění spotřebiče nebo grilovacích desek nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Vysušte vnitřní a vnější část spotřebiče.

Kontaktní gril nikdy nenořte do vody nebo jiné kapaliny.


„Gril zavřete a spotřebič zablokujte zasunutím posuvného pantu dozadu v zájmu kompaktního uskladnění. Kontaktní gril můžete odložit do svislé polohy do skříně.“

RECYKLACE



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem (2012/19/EU). Při odděleném sběru elektrických a elektronických výrobků se řiďte příslušnými předpisy vaší země. Správná likvidace výrobku zabrání negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Obalový materiál tohoto výrobku je 100% recyklovatelný, obalový materiál odevzdejte odděleně.

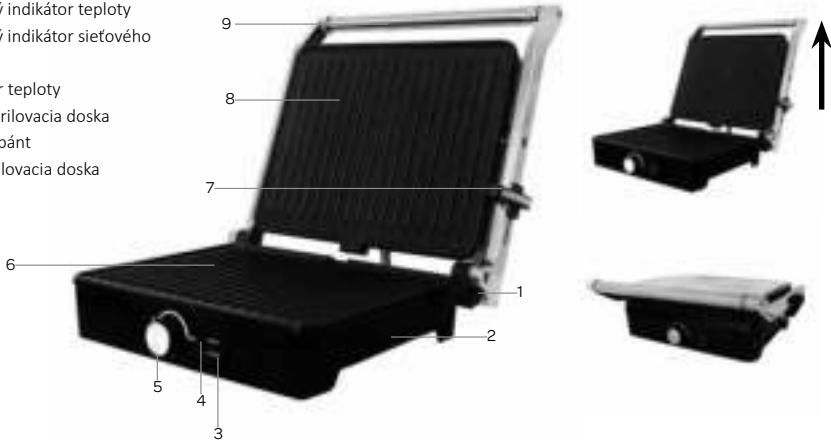
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY – SK

- **Než začnete spotrebič používať, pozorne si prečítajte celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.**
- Spotrebič používajte výlučne na účely uvedené v návode na použitie.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
-  Upozornenie! Nedotýkajte sa horúcich plôch. Grilovacie dosky a iné povrchy sa počas používania spotrebiča nahrievajú.
- Pri premiestňovaní spotrebiča s plnou odkvapkavacou miskou dbajte na opatrnosť. Miska môže obsahovať horúci olej alebo iné horúce tekutiny.
- Pred čistením alebo uskladnením nechajte spotrebič a grilovacie dosky úplne vychladnúť.
- Spotrebič napájajte len na striedavý prúd s napätím 220 – 240 V do nástennej zásuvky s ochranným kontaktom a sieťovým napätím zodpovedajúcim údajom, ktoré sa uvádzajú na typovom štítku spotrebiča.
- Napájací kábel nikdy príliš neohýbajte ani ho nevedzte cez horúce povrchy.
- Kábel úplne rozviňte, aby ste predišli jeho prehriatiu.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti iných spotrebičov, ktoré vyžarujú teplo, ako sú rúry, plynové sporáky, varné dosky atď. Spotrebič používajte v dostatočnej vzdialenosti od stien a iných predmetov, ktoré by mohli vzbĺknuť, ako sú závesy, uteráky (bavlnené alebo papierové atď.).
- Spotrebič vždy umiestnite na rovný, hladký povrch a používajte ho výlučne v interiéri.
- Zapnutý spotrebič nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič nezapínajte pomocou časového spínača ani diaľkovým ovládaním z dôvodu mimoriadneho nebezpečenstva.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotný spotrebič. Tiež ho nepoužívajte, ak viac nefunguje správne, spadol, resp. vykazuje iné známky poškodenia. V takom prípade sa obráťte na predajcu alebo našu technickú službu.
- Ak je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákazníkyservis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

- Zástrčku z nástennej zásuvky nikdy neodpájajte ťahaním za kábel, resp. spotrebič. Spotrebiča sa nikdy nedotýkajte vlhkými či mokrými rukami.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi. Z toho dôvodu nikdy nenechávajte deti pracovať s elektrickými spotrebičmi bez dozoru. Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pri zodpovedajúcom dozore alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a upozornení na nebezpečenstvá s ním spojené môžu tento spotrebič používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností alebo potrebných znalostí.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
- Deti smú spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu len pod zodpovedajúcim dozorom.
- Ak sa spotrebič nepoužíva ani nečistí, úplne ho vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Ak spotrebič po zapnutí nefunguje, môže ísť o problém súvisiaci s poistkou alebo prúdovým chráničom v rozvodnej skrini. Mohlo dôjsť k preťaženiu elektrického obvodu alebo úniku elektrického prúdu.
- Poruchu nikdy neopravujte sami; vyrazenie poistky v spotrebiči môže poukazovať na poruchu, ktorá sa nedá opraviť odstránením alebo výmenou poistky. Musia sa používať výlučne originálne náhradné diely.
- **Spotrebič, kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody.**
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobné účely, napr.:
 - v podnikových kuchyniach, obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch;
 - hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
 - v ubytovacích zariadeniach typu bed & breakfast;
 - na farmách.
- Ak sa spotrebič použije iný účel, než na aký je určený, nie je v prípade poruchy možné požadovať náhradu škody a dochádza k strate platnosti záruky.

POPIS VÝROBKU

1. Tlačidlo umožňujúce otvorenie na 180°
2. Odkvapkávacia miska
3. Kontrolný indikátor teploty
4. Kontrolný indikátor sieťového napätia
5. Regulátor teploty
6. Spodná grilovacia doska
7. Posuvný pánt
8. Horná grilovacia doska
9. Rukoväť



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím kontaktného grilu postupujte nasledovne: spotrebič opatrne vybalte a odstráňte všetok obalový materiál a prípadné propagačné nálepky. Obalový materiál (plastové vrecká a kartón) skladujte mimo dosahu detí. Po vybalení vizuálne skontrolujte, či spotrebič nevykazuje známky poškodenia, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy. Prečítajte si celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.

Kontaktný gril umiestnite na rovný a stabilný podklad. Vonkajšiu stranu kontaktného grilu a grilovacie dosky vyčistite mierne navlhčenou handričkou a následne ich utrite suchou utierkou. Na dosiahnutie najlepšieho výsledku potrite grilovacie dosky malým množstvom kuchynského oleja.

Upozornenie: Pri prvom zapnutí kontaktného grilu môže dôjsť k uvoľneniu istého množstva dymu alebo zápachu. Je to normálne a nepoukazuje to na poruchu spotrebiča.

GRILOVANIE

Kontaktný gril umiestnite na stabilný, žiaruvzdorný podklad. Kábel úplne rozviňte a zástrčku pripojte do zásuvky. Spotrebič nechajte rozohriať, kým pripravíte pokrmy. Červený kontrolný indikátor oznamuje, že kontaktný gril je napojený na elektrickú sieť.

Regulátor teploty nastavte na želaný stupeň. Kontaktný gril sa rozohreje za približne tri minúty. Kontaktný gril je vybavený termostatom, ktorý reguluje teplotu spotrebiča. Zelený kontrolný indikátor zhasne, keď sa kontaktný gril nahreje na požadovanú teplotu. Kontaktný gril je teraz pripravený na použitie.

Upozornenie: nedotýkajte sa kovových častí a grilovacích dosiek, pretože sa nahrievajú na veľmi vysokú teplotu.

Otvorte kontaktný gril a na spodnú grilovaciu dosku položte potraviny, ktoré chcete pripravovať, naplnený sendvič, mäso alebo iné jedlo. Zatvorte kryt. Ak odkvapkávacia miska ešte nie je na mieste, zasuňte ju pod spotrebič z pravej strany šikmo smerom dozadu.

Grilovanie trvá približne tri až osem minút v závislosti od druhu pokrmu a vašej individuálnej preferencie.

Horná grilovacia doska je upevnená na kĺbových závesoch a rovnomerne prilieha na pripravované jedlo. Pri príprave jemných alebo krehkých pokrmov zasuňte posuvný pánt nachádzajúci sa na pravej strane grilu dozadu, aby ste zmiernili tlak hornej grilovacej dosky na jedlo. Najlepší výsledok dosiahnete pri príprave potravín, ktoré majú po celom povrchu približne rovnakú hrúbku.

Jedlo vyberte drevenou alebo plastovou obracačkou, aby ste nepoškodili nepriľnavú vrstvu. Nepoužívajte kovové ani ostré predmety.

Pozor: náplne sendvičov sú mimoriadne horúce. Buďte preto vždy obozretní, najmä ak ich budú konzumovať deti.

Uvoľnený tuk a vlhkosť z tepelnej úpravy odvádzajú drážky grilovacích dosiek do odkvapkávacej misky. Pravidelne kontrolujte, či je odkvapkávacia miska potrebné vyprázdniť.

Po použití otočte regulátor teploty úplne doľava a zástrčku vždy vytiahnite zo zásuvky. Spotrebič zatvorte a zablokujte zasunutím posuvného pántu dozadu.

POUŽITIE KONTAKTNÉHO GRILU AKO STOLNÉHO GRILU

Otvorte kryt a stlačte tlačidlo vpravo vzadu pri kĺbovom závese na otvorenie kontaktného grilu na 180°. Teraz môžete kryt úplne odklopiť, položiť ho do horizontálnej polohy a používať kontaktný gril ako stolný gril.

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Regulátor teploty nastavte na želaný stupeň. Kontaktný gril sa rozohreje za približne tri minúty. Odkvapkávacia misku zasuňte pod spotrebič z pravej strany šikmo smerom dozadu. Zelený kontrolný indikátor zhasne, keď sa kontaktný gril nahreje na požadovanú teplotu. Kontaktný gril je teraz pripravený na použitie.

Potraviny, ktoré chcete grilovať, rozložte na obe grilovacie dosky. Po troch až piatich minútach ich otočte a opečte z druhej strany. Jedlo vyberte drevenou alebo plastovou obracačkou, aby ste nepoškodili nepriľnavú vrstvu. Nepoužívajte kovové ani ostré predmety.

Uvoľnený tuk a vlhkosť z tepelnej úpravy odvádzajú drážky grilovacích dosiek do odkvapkávacej misky. Pravidelne kontrolujte, či je odkvapkávacia miska potrebné vyprázdniť.

Po použití otočte regulátor teploty úplne doľava a zástrčku vždy vytiahnite zo zásuvky. Spotrebič zatvorte a zablokujte zasunutím posuvného pántu dozadu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Kontaktný gril musí úplne vychladnúť. Chladnutie urýchlite otvorením kontaktného grilu.

Vonkajšiu stranu spotrebiča a grilovacie dosky vyčistíte papierovou kuchynskou utierkou alebo navlhčenou handričkou. Na odolné nečistoty môžete v prípade potreby použiť vlhkú handričku a trochu umývacieho prostriedku. Odkvapkávacia misku môžete umyť horúcou vodou, do ktorej pridáte malé množstvo umývacieho prostriedku.

Na čistenie spotrebiča alebo grilovacích dosiek nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Vysušte vnútornú aj vonkajšiu stranu spotrebiča.

Kontaktný gril nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

„Gril zatvorte a spotrebič zablokujte zasunutím posuvného pántu dozadu v záujme kompaktného uskladnenia. Kontaktný gril môžete odložiť vo zvislej polohe do skrine.“

RECYKLÁCIA



Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s bežným domovým odpadom (2012/19/EÚ). Pri oddelenom zbere elektrických a elektronických výrobkov sa riadte príslušnými predpismi vášho štátu. Správna likvidácia výrobku zabráni negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Obalový materiál tohto výrobku je 100 % recyklovateľný, obalový materiál vracajte oddelene.

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

PEDIDOS DE ACCESORIOS

ES

Visite www.tomado.com/support para adquirir accesorios o piezas de recambio.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Su garantía es válida siempre que el producto se utilice conforme a las instrucciones de uso y para el fin para el que se ha concebido. Además, se deberá presentar el justificante de compra original, donde figure la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto. Para leer todos los detalles de las condiciones de garantía, visite nuestro sitio web: www.tomado.com/support

COME ORDINARE GLI ACCESSORI

IT

All'indirizzo web www.tomado.com/support è possibile acquistare accessori e parti di ricambio.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Su questo apparecchio vige una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia è valida soltanto qualora il prodotto sia stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso e destinato ai fini a cui è preposto. A un'eventuale richiesta, è inoltre necessario allegare la prova di acquisto originale recante la data di acquisto, il nome del venditore e il numero di articolo del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia: www.tomado.com/support

BESTILLING AF TILBEHØR

DK

Tilbehør og reservedele kan bestilles på www.tomado.com/support.

GARANTIBETINGELSER

På dette produkt gives 24 måneders garanti. Garantien dækker, såfremt produktet anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen og det tilsigtede formål. Der skal ligeledes forevises originalkvittering, som skal indeholde købsdato, forhandlerens navn og produktets varenummer. Garantibetingelserne kan læses i deres fulde længde på vores hjemmeside: www.tomado.com/support.

ZAMAWIANIE AKCESORIÓW

PL

Akcesoria lub części zamiennie można zamawiać na stronie internetowej: www.tomado.com/support.

WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją. Gwarancja jest ważna, kiedy użytkuje się produkt zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z przeznaczeniem. Oprócz tego należy przy tym przedłożyć dowód zakupu z widoczną datą zakupu, nazwą sprzedawcy detalicznego oraz numerem artykułu dotyczącego produktu. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

CS

Příslušenství nebo náhradní díly objednávejte přes www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Vaše záruka je platná, pokud byl výrobek použit v souladu s návodem k použití a za účelem, pro který byl vyroben. Zároveň je nutné předložit původní doklad o koupi opatřený datem nákupu, jménem prodejce a číslem zboží. Podrobné záruční podmínky naleznete na našich webových stránkách: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVANIE PRÍSLUŠENSTVA

SK

Príslušenstvo alebo náhradné diely objednávajte cez www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, pokiaľ bol výrobok použitý v súlade s návodom na použitie a na účely, na ktoré bol vyrobený. Zároveň je nutné predložiť pôvodný doklad o kúpe s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom tovaru. Podrobné záručné podmienky nájdete na našich webových stránkach www.tomado.com/support.

TOMADO®

TGC4001S

Tomado Electric Appliances

Postbus 159
6920 AD Duiven
The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved/
Sujeto a cambios y errores de impresión/ Con riserva di modifiche ed errori di stampa/ Der tages forbehold for ændringer og trykfejl/ Zastrzega się prawo do zmian i błędów
w druku/ Změny a tiskové chyby vyhrazeny/ Zmeny a tlačové chyby sú vyhradené

TGC4001S/01.1019

TOMADO.COM